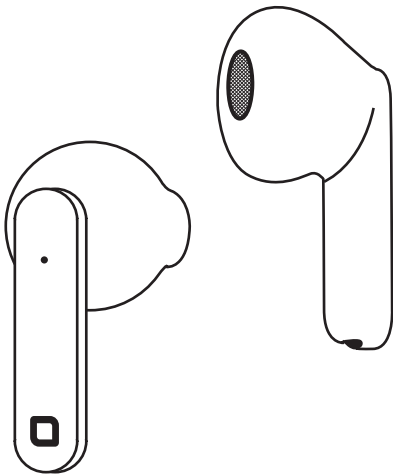


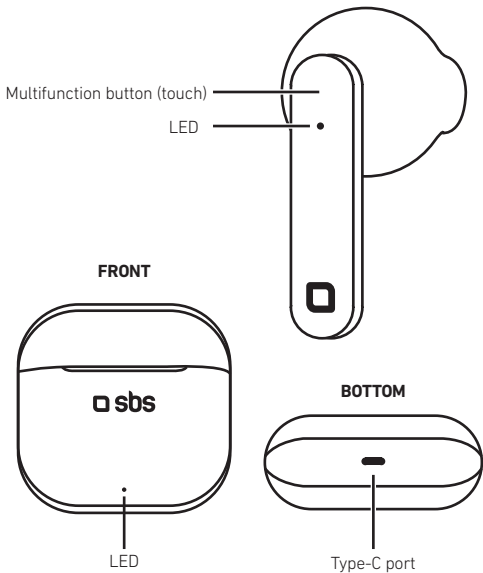
sbs



TEEARAIRFREETWSBTA - TEEAIRFREETWSBTP

TEEARAIRFREETWSBTR - TEEAIRFREETWSBTW

Air Free
TWS Wireless Earphones



SPECIFICATION

Sensitivity: 110dB
 Impedance: 32Ω
 Wireless: V 5.0
 Working Range: 10m
 Frequency Range:
 20Hz-20kHz
 Microphone

Music & Phone Calls
 Charging Box: 250mAh
 Charge Time: 1.2 hour
 Work Time: 3.5 hours (max volume)
 Standby Time: 120 hours

P_{RF} : 6 mW max

f : 2402 ÷ 2480 MHz

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanım kilavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15
CZ	Uživatelský manuál	16
SK	Používateľská príručka	17
LT	Lietotāja rokasgrāmata	18
LV	Vartotojo vadovas	19
HU	Használati utasítás	20

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.

UK USER MANUAL

Charging the earbuds

Insert the earbuds into the charging case, the LED will light up. When charging is complete, it will turn off.

Charging the case

Charging via cable

Plug the Type C connector of the supplied cable into the Type C port on the case and the other end into a USB port.

The LED on the case will flash and remain steady when charging is complete.

Turning on the earbuds

Take the earbuds out of the charging case, they will automatically turn on and pair with each other.

Or press both MLF buttons on the earbuds for 5 seconds,

Turning off the earbuds

When you put the TWS earphones into the case, they will turn off automatically.

Alternatively, press the MLF button on one of the earbuds for 5 seconds.

Pairing with devices

1. Take the earbuds out of the charging case: they will turn on and pair with each other automatically

2. Turn on Bluetooth on the device and search for "SBS AIR FREE" in the list of available devices, then select it.

3. After the first pairing with the device (if Bluetooth is turned on), the earbuds will automatically pair every time they are taken out of the case.

Action	Command	Key
Play/pause music	1 tap	Left / right
Voice assistant	3 taps	Left / right
Previous track	2 taps	Left
Next track	2 taps	Right
Answer a call	1 tap	Left / right
End a call	1 tap	Left / right
Reject a call	2 seconds	Left / right
Recall last number	2 taps	Left / right

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Ricarica degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, il LED si accenderà, una volta ultimata la ricarica si spegnerà.

Ricarica della Custodia

Ricarica tramite cavo

Inserire il connettore Type C del cavo in dotazione nella porta Type C della custodia e l'altra estremità ad una porta USB.

Il LED della custodia lampeggerà, rimarrà fissa a carica ultimata.

Accensione Auricolari

Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica, si accenderanno e accoppieranno automaticamente tra loro.

Oppure premere per 5 secondi entrambi i tasti MLF degli auricolari,

Spegnimento degli auricolari

Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica, si spegneranno automaticamente.

Oppure premere il tasto MLF di uno degli auricolari per 5 secondi.

Associazione al device

1. Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica: si accenderanno e accoppieranno tra loro automaticamente
2. Accendere il Bluetooth del device e cercare nell'elenco dei dispositivi disponibili "SBS AIR FREE", quindi selezionarlo.
3. Dopo la prima associazione con il device (se il Bluetooth è acceso) gli auricolari si assoceranno automaticamente ogni volta che verranno estratti dalla custodia.

Comando	Azione	Tasto
Play/pausa musica	1 tocco	Sinistra / destra
Assistente vocale	3 tocchi	Sinistra / destra
Traccia precedente	2 tocchi	Sinistra
Traccia successiva	2 tocchi	Destra
Rispondere ad una chiamata	1 tocco	Sinistra / destra
Terminare una chiamata	1 tocco	Sinistra / destra
Rifiutare una chiamata	2 secondi	Sinistra / destra
Richiamare ultimo numero	2 tocchi	Sinistra / destra

F MODE D'EMPLOI

Recharge des écouteurs

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, le voyant s'allumera, puis s'éteindra une fois la recharge terminée.

Recharge de l'étui

Recharge par câble

Branchez le connecteur de type C du câble fourni sur le port de type C de l'étui et l'autre extrémité sur un port USB.

Le voyant de l'étui clignotera et restera fixe une fois la charge terminée.

Allumage des écouteurs

Sortez les écouteurs de l'étui de charge, ils s'allumeront et s'appaireront automatiquement entre eux.

Ou appuyez sur les deux boutons MLF des écouteurs pendant 5 secondes,

Coupure des écouteurs

Insérez les écouteurs dans l'étui de charge, ils s'éteindront automatiquement.

Ou appuyez sur le bouton MLF de l'un des écouteurs pendant 5 secondes.

Couplage avec l'appareil

- Sortez les écouteurs de l'étui de charge : ils s'allumeront et s'appaireront automatiquement entre eux.
- Activez le Bluetooth de l'appareil et recherchez « SBS AIR FREE » dans la liste des appareils disponibles, puis sélectionnez-le.
- Après le premier couplage avec l'appareil (si la fonction Bluetooth est activée), les écouteurs seront automatiquement couplés chaque fois qu'ils seront sortis de leur étui.

Fonction	Action	Touche
Lecture/pause de la musique	1 toucher	Gauche / Droite
Assistant vocal	3 touchers	Gauche / Droite
Piste précédente	2 touchers	Gauche
Piste suivante	2 touchers	Droite
Répondre à un appel	1 toucher	Gauche / Droite
Terminer un appel	1 toucher	Gauche / Droite
Rejeter un appel	2 secondes	Gauche / Droite
Rappeler le dernier numéro	2 touchers	Gauche / Droite

D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Aufladen der Ohrhörer.

Stecken Sie die Ohrhörer in das Ladegehäuse. Die LED leuchtet auf und schaltet sich ab, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Aufladen des Ladegehäuses

Aufladen über Kabel

Stecken Sie den Typ-C-Stecker des mitgelieferten Kabels in den Typ-C-Anschluss am Gehäuse und das andere Ende in einen USB-Anschluss.

Die LED am Gehäuse blinkt auf und leuchtet kontinuierlich, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Einschalten der Ohrhörer

Sobald Sie die Ohrhörer aus dem Ladegehäuse nehmen, schalten sich diese automatisch ein und verkoppeln sich miteinander.

Anderenfalls drücken Sie 5 Sekunden lang beide MLF-Tasten an den Ohrhörern.

Ausschalten der Ohrhörer

Sobald Sie die Ohrhörer wieder in das Ladegehäuse stecken, schalten sich diese automatisch ab.

Anderenfalls drücken Sie 5 Sekunden lang die MLF-Taste an einem der Ohrhörer.

Gerätezuordnung

1. Sobald Sie die Ohrhörer aus dem Ladegehäuse nehmen, schalten sich diese automatisch ein und verkoppeln sich miteinander.
2. Schalten Sie das Bluetooth des Geräts ein und suchen bzw. wählen Sie in der Liste der verfügbaren Geräte „SBS AIR FREE“.
3. Nach der ersten Kopplung mit dem Gerät (wenn Bluetooth eingeschaltet ist), werden die Ohrhörer jedes Mal automatisch gekoppelt, sobald sie aus dem Gehäuse genommen werden.

Funktion	Aktion	Taste
Musik abspielen/pausieren	1 Berührung	Links/Rechts
Sprachassistent	3 Berührungen	Links/Rechts
Vorheriges Lied	2 Berührungen	Links
Nächstes Lied	2 Berührungen	Rechts
Anruf annehmen	1 Berührung	Links/Rechts
Anruf beenden	1 Berührung	Links/Rechts
Anruf ablehnen	2 Sekunden Berührung	Links/Rechts
Rückruf der letzten Nummer	2 Berührungen	Links/Rechts

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Cargar los auriculares

Introduce los auriculares en el estuche de carga, el LED se encenderá, y una vez completada la carga se apagará.

Carga del estuche

Carga por cable

Enchufa el conector tipo C del cable suministrado en el puerto tipo C del estuche y el otro extremo en un puerto USB.

El LED del estuche parpadeará y permanecerá fijo cuando la carga se haya completado.

Encender los auriculares

Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se vincularán entre sí.

O pulsa los dos botones MLF de los auriculares durante 5 segundos.

Apagar los auriculares

Introduce los auriculares en el estuche de carga y se apagarán automáticamente.

O pulsa los dos botones MLF de los auriculares durante 5 segundos.

Vinculación al dispositivo

1. Saca los auriculares del estuche de carga, se encenderán automáticamente y se vincularán entre sí.
2. Enciende el Bluetooth del dispositivo y busca SBS AIR FREE en la lista de dispositivos disponibles, luego selecciónalo.
3. Tras la primera vinculación con el dispositivo (si el Bluetooth está activado), el auricular se emparejará automáticamente cada vez que se saque del estuche.

Función	Acción	Botón
Reproducir/pausar música	Un toque	izquierda/derecha
Asistencia de voz	3 toques	izquierda/derecha
Pista anterior	2 toques	izquierda
Pista siguiente	2 toques	derecha
Responder a una llamada	Un toque	izquierda/derecha
Terminar a una llamada	Un toque	izquierda/derecha
Rechazar a una llamada	2 segundos	izquierda/derecha
Llamar al último número	2 toques	izquierda/derecha

P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Carregamento dos auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, o LED irá acender-se. Uma vez concluído o carregamento, este apaga-se.

Carregamento através de caixa

Carregamento através de cabo

Insira o conector Type C do cabo incluído na porta Type C da caixa e a outra extremidade numa porta USB.

O LED da base irá piscar, permanecendo aceso fixo até o carregamento terminar.

Ligação dos auriculares

Retire os auriculares da caixa de carregamento; estes ligam-se e emparelham-se automaticamente.

Em alternativa, poderá premir durante 5 segundos ambos os botões MLF dos auriculares,

Desligamento dos auriculares

Insira os auriculares na caixa de carregamento, estes desligam-se automaticamente.

Em alternativa, prima o botão MLF de um dos auriculares durante 5 segundos.

Associação ao dispositivo

1. Extraia os auriculares da caixa de carregamento: estes ligam-se e emparelham-se automaticamente.
2. Ligue o Bluetooth do dispositivo e procure na lista de dispositivos disponíveis "SBS AIR FREE" e, em seguida, selecione-o.
3. Após a primeira associação com o dispositivo (se o Bluetooth estiver ligado), os auriculares irão associar-se automaticamente sempre que forem retirados da caixa.

Função	Ação	Botão
Reproduzir/pausar música	1 toque	esquerda/direita
Assistente vocal	3 toques	esquerda/direita
Faixa anterior	2 toques	esquerda
Faixa seguinte	2 toques	direita
Responder a uma chamada	1 toque	esquerda/direita
Terminar uma chamada	1 toque	esquerda/direita
Recusar uma chamada	2 segundos	esquerda/direita
Telefonar para o último número	2 toques	esquerda/direita

NL GEBRUIKERSHANDLEIDING

Opladen oortelefoons

Doe de oortelefoons in de oplaadcase. De led gaat branden en deze gaat weer uit als het opladen voltooid is.

Oplaadcase opladen

Opladen via kabel

Steek de Type-C-connector van de meegeleverde kabel in de Type-C-poort van de oplaadcase en het andere uiteinde in een USB-poort. De led van de oplaadcase gaat knipperen en brandt constant als het opladen voltooid is.

Aanzetten van de Oortelefoons

Haal de oortelefoons uit de oplaadcase. Ze zullen automatisch worden ingeschakeld en met elkaar worden gepaard.

Of druk 5 seconden lang beide MLF-knoppen van de oortelefoons in, Uitzetten van de oortelefoons

Doe de oortelefoons in de oplaadcase; ze zullen automatisch uit gaan. Of druk 5 seconden lang de MLF-knop van een van de oortelefoons in.

Koppelen aan het device

1. Haal de oortelefoons uit de oplaadcase. Ze zullen automatisch worden ingeschakeld en met elkaar worden gepaard.
2. Zet Bluetooth aan op het device, zoek in de apparatenlijst naar 'SBS AIR FREE' en selecteer deze.
3. Nadat de oortelefoons via Bluetooth voor het eerst aan het device zijn gekoppeld, zullen ze elke keer automatisch worden gekoppeld zodra ze uit de oplaadcase worden gehaald.

Functie	Actie	Knop
Play/pause muziek	1 keer drukken	Links/rechts
Spraakassistent	3 keer drukken	Links/rechts
Vorige nummer	2 keer drukken	Links
Volgende nummer	2 keer drukken	Rechts
Een oproep beantwoorden	1 keer drukken	Links/rechts
Een oproep beëindigen	1 keer drukken	Links/rechts
Een oproep weigeren	2 seconden	Links/rechts
Laatst gebruikte nummer	2 keer drukken	Links/rechts

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подзарядка наушников

Положить наушники в зарядный футляр, засветится светодиодный индикатор. После завершения зарядки светодиодный индикатор погаснет.

Зарядка футляра

Зарядка с помощью кабеля

Вставить вилку типа C кабеля из комплекта в порт типа C на футляре, а другой конец кабеля в порт USB.

На футляре начнет мигать светодиодный индикатор. После завершения зарядки он станет светиться непрерывным светом.

Включение наушников

Вынуть наушники из зарядного футляра, включение и сопряжение между ними выполнится автоматически.

Или можно удерживать нажатыми в течение 5 секунд обе кнопки MLF на наушниках.

Отключение наушников

Положить наушники в зарядный футляр, они отключатся автоматически.

Или можно удерживать нажатой в течение 5 секунд кнопку MLF на одном из наушников.

Подсоединение к устройству

1. Вынуть наушники из зарядного футляра, включение и сопряжение между ними выполнится автоматически.
2. Включить режим Bluetooth на устройстве, найти и выбрать наушники "SBS AIR FREE" из списка доступных для подключения устройств.
3. После выполненного первого подсоединения к устройству (при включенном режиме Bluetooth) наушники будут соединяться с ним автоматически при каждом вынимании из футляра.

Команда	Действие	Кнопка
Проигрывание музыки/ пауза	1 касание	Левая/ правая
Голосовой помощник	3 касания	Левая/ правая
Предыдущая запись	2 касания	Левая
Следующая запись	2 касания	Правая
Ответить на звонок	1 касание	Левая/ правая
Завершить звонок	1 касание	Левая/ правая
Отклонить звонок	Нажатие 2 секунды	Левая/ правая
Перезвонить на последний номер	2 касания	Левая/ правая

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ładowanie słuchawek

Włóż słuchawki do etui ładującego; dioda LED zapali się po włożeniu słuchawek, a zgaśnie po zakończeniu ładowania.

Ładowanie etui

Ładowanie za pomocą kabla

Złącze Typu C dostarczone wraz z produktem podłącz do portu Typu C etui, natomiast drugi koniec kabla do portu USB.

W trakcie ładowania dioda LED będzie migać, po zakończeniu ładowania będzie świecić światłem stałym.

Włączanie słuchawek

Wyjmij słuchawki z etui ładującego, słuchawki włączą się i sparują automatycznie.

Możesz też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przyciski MLF znajdujące się na słuchawkach.

Wyłączanie słuchawek

Aby automatycznie wyłączyć słuchawki, włóż je do etui ładującego.

Możesz też nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk MLF na jednej ze słuchawek.

Parowanie z urządzeniem

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego, słuchawki włączą się i sparują automatycznie.
2. Włącz w urządzeniu Bluetooth, na liście dostępnych urządzeń wyszukaj i wybierz "SBS AIR FREE".
3. Po pierwszym sparowaniu słuchawek z urządzeniem (pod warunkiem, że Bluetooth jest aktywny), słuchawki będą parowały się automatycznie za każdym razem, gdy wyjmiesz je z etui.

Polecenie	Czynność	Przycisk
Odtwarzanie/Zatrzymywanie muzyki	1 dotknięcie	Lewy/Prawy
Asystent głosowy	3 dotknięcia	Lewy/Prawy
Poprzedni utwór	2 dotknięcia	Lewy
Następny utwór	2 dotknięcia	Prawy
Obieranie połączeń	1 dotknięcie	Lewy/Prawy
Kończenie połączeń	1 dotknięcie	Lewy/Prawy
Odrzucanie połączeń	2 sekundy	Lewy/Prawy
Oddzwanianie na ostatni numer	2 dotknięcia	Lewy/Prawy

TR KULLANIM KILAVUZU

Kulaklıkların şarj edilmesi

Kulaklığı şarj kutusuna yerleştirin, LED ışığı yanar ve şarj tamamlandığında söner.

Şarj kutusunun şarj edilmesi

Kablo bağlantısı ile şarj etme

Ürünle birlikte teslim edilen kablonun C Tipi konektörünü şarj kutusunun C Tipi bağlantı girişine ve diğer ucunu ise bir USB bağlantı portuna takın.

Şarj kutusunun LED'i yanıp sönecek ve şarj işlemi tamamlandığında sabit kalacaktır.

Kulaklıkları çalıştırılması

Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak aktif duruma gelir ve birbirleriyle eşleşirler.

Veya her iki kulaklığın MLF tuşuna 5 saniye boyunca basın.

Kulaklıkların kapalı duruma getirilmesi

Kulaklıkları şarj kutusuna yerleştirin, otomatik olarak kapanırlar.

Veya kulaklıklardan birinin MLF tuşuna 5 saniye boyunca basın.

Cihazla eşleştirme

1. Kulaklıkları şarj kutusundan çıkarın, otomatik olarak aktif duruma gelir ve birbirleriyle eşleşirler.
2. Aygıtın Bluetooth'unu aktif duruma getirin, kullanılabilir aygıtlar listesinde "SBS AIR FREE" aramasını ve seçimini gerçekleştirin.
3. Cihazla ilk eşleştirmeyi takiben (Bluetooth aktifse), kulaklıklar kutudan her çıkarıldığında eşleşme otomatik olarak gerçekleşecektir.

Kumanda	tuşunun	işlevi
Müzik çalma /duraklatma	1 tıklama	Sol/Sağ
Sesli asistan	3 tıklama	Sol/Sağ
Önceki parçaya dönüş	2 tıklama	Sol
Sonraki parçaya ilerleme	2 tıklama	Sağ
Bir çağrıyı cevaplama	1 tıklama	Sol/Sağ
Bir çağrıyı sonlandırma	1 tıklama	Sol/Sağ
Çağrıyı reddetme	2 saniye süre ile	Sol / Sağ
Son çağrıyı geri arama	2 tıklama	Sol/Sağ

GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Φόρτιση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης. Το LED θα ανάψει και μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση θα σβήσει.

Φόρτιση της θήκης

Φόρτιση μέσω καλωδίου

Τοποθετήστε το άκρο Type C του παρεχόμενου καλωδίου στη θύρα Type C της θήκης και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB.

Το LED της θήκης θα αναβοσβήνει, ενώ θα παραμείνει σταθερά αναμμένο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Ενεργοποίηση ακουστικών

Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους.

Ή πατήστε και τα δύο κουμπιά πολλαπλών λειτουργιών των ακουστικών για 5 δευτερόλεπτα.

Απενεργοποίηση των ακουστικών

Τοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης, θα απενεργοποιηθούν αυτόματα.

Ή πατήστε το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών του ενός ακουστικού για 5 δευτερόλεπτα.

Σύζευξη με τη συσκευή

- Βγάλτε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης: θα ενεργοποιηθούν αυτόματα και θα συνδεθούν μεταξύ τους.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth της συσκευής και αναζητήστε το «SBS AIR FREE» στη λίστα των διαθέσιμων συσκευών και, στη συνέχεια, επιλέξτε το.
- Μετά την πρώτη σύζευξη με τη συσκευή (εάν το Bluetooth είναι ενεργοποιημένο), τα ακουστικά θα συνδέονται αυτόματα κάθε φορά που αφαιρούνται από τη θήκη.

Λειτουργία	Ενέργεια	κουμπί
Αναπαραγωγή/παύση μουσικής	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Φωνητικός βοηθός	3 αγγίγματα	Αριστερά / δεξιά
Προηγούμενο τραγούδι	2 αγγίγματα	αριστερά
Επόμενο τραγούδι	2 αγγίγματα	δεξιά
Απάντηση σε κλήση	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Τερματισμός κλήσης	1 άγγιγμα	Αριστερά / δεξιά
Απόρριψη κλήσης	2 δευτερόλεπτα	Αριστερά / δεξιά
Κλήση τελευταίου αριθμού	2 αγγίγματα	Αριστερά / δεξιά

AR دليل المستخدم

شحن السماعات

أدخل السماعات في حافظة الشحن وستوفد لمبة LED التنبيه وعند اكتمال عملية الشحن ستطفئ هذه اللمبة.

شحن حافظة السماعات

الشحن من خلال الكابل

أدخل طرف الوصلة نوعية C للكابل المرفق بالجهاز في المنفذ نوعية C لحافظة السماعات والطرف الآخر في منفذ USB.

ستومض لمبة LED التنبيه الحافظة وستتحول للإضاءة الثابتة عند اكتمال عملية الشحن.

تشغيل السماعات

أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستعمل تلقائيًا وستتصل ببعضها البعض.
أو اضغط لمدة 5 ثوان على كلا زرّي الوظائف المتعددة "MLF" الخاصين بالسماعات،

إطفاء السماعات

أدخل السماعات في حافظة الشحن وعندها ستطفئ بشكل تلقائي.

أو اضغط على زر الوظائف المتعددة "MLF" في السماعات لمدة 5 ثوان.

توصيل السماعات بالجهاز

1. أخرج السماعات من حافظة الشحن وعندها ستعمل وستتصل ببعضها البعض بشكل تلقائي

2. قم بتشغيل خاصية البلوتوث في الجهاز ثم ابحث في قائمة الأجهزة المتاحة عن "SBS AIR FREE" وقم باختيارها.

3. بعد توصيل السماعات بالجهاز للمرة الأولى (إذا كانت خاصية البلوتوث في الجهاز موقدة) فإنها ستتصل تلقائيًا بهذا الجهاز في كل مرة يتم إخراجها من الحافظة.

الأمر التشغيلي الإجراء الزر

تشغيل/إيقاف مؤقت الموسيقى 1 لمسة الأيسر / الأيمن

الدعم الصوتي 3 لمسات الأيسر / الأيمن

المقطع الموسيقي السابق 2 لمسة الأيسر

المقطع الموسيقي التالي 2 لمسة الأيمن

الرد على مكالمة هاتفية 1 لمسة الأيسر / الأيمن

إنهاء مكالمة هاتفية 1 لمسة الأيسر / الأيمن

رفض استقبال مكالمة هاتفية 2 ثانية الأيسر / الأيمن

إنهاء مكالمة هاتفية 2 لمسة الأيسر / الأيمن

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Nabíjení sluchátek

Vložte sluchátka do nabíjecí základny. Rozsvítí se LED, která po úplném nabití zhasne.

Nabíjení základny

Nabíjení kabelem

Zapojte dodaný konektor Type C jedním koncem do portu Type C základny a druhým do portu USB.

LED základny začne blikat, po úplném nabití bude svítit nepřerušovaně.

Zapnutí sluchátek

Vyjměte sluchátka z nabíjecí základny, automaticky se zapnou a spárují.

Můžete také na 5 sekund podržet multifunkční tlačítka obou sluchátek.

Vypnutí sluchátek

Sluchátka se automaticky vypnou po vložení do nabíjecí základny.

Můžete také na 5 sekund podržet multifunkční tlačítko jednoho ze sluchátek.

Párování se zařízením

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecí základny, automaticky se zapnou a spárují mezi sebou.
2. Zapněte připojení Bluetooth zařízení a v seznamu dostupných zařízení vyhledejte a vyberte položku „SBS AIR FREE“.
3. Po prvním párování se zařízením (je-li připojení Bluetooth zapnuté) se sluchátka připojují automaticky po vyjmutí z nabíjecí základny.

Funkce	Akce	Tlačítko
Přehrávání/Pozastavení hudby	1 stisknutí šipky	vlevo/vpravo
Hlasový asistent	3 stisknutí šipky	vlevo/vpravo
Předchozí skladba	2 stisknutí šipky	vlevo
Následující skladba	2 stisknutí šipky	vpravo
Přijmutí hovoru	1 stisknutí šipky	vlevo/vpravo
Ukončení hovoru	1 stisknutí šipky	vlevo/vpravo
Odmítnutí hovoru	podržení šipky vlevo/vpravo na 2 sekundy	
Vytočení posledního čísla	2 stisknutí šipky	vlevo/vpravo

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Nabíjačka na slúchadlá

Uložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, rozsvieti sa kontrolka LED a po ukončení nabíjania sa vypne.

Nabíjanie puzdra

Nabíjanie pomocou kábla

Redukciu typu C na priloženom kábale vsuňte do vstupu typu C v puzdre a druhý koniec vsuňte do USB vstupu.

Kontrolka LED bude blikať a po ukončení nabíjania zostane svietiť.

Zapnutie slúchadiel

Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra, automaticky sa zapnú a medzi sebou sa prepoja.

Prípadne podržte obe tlačidlá MLF na slúchadlách stlačené 5 sekúnd.

Vypnutie slúchadiel

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, vypnú sa automaticky.

Prípadne na jednom zo slúchadiel podržte tlačidlo MLF stlačené 5 sekúnd.

Spárovanie so zariadením

1. Vyberte slúchadlá z nabíjacieho puzdra: automaticky sa zapnú a medzi sebou sa prepoja.
2. Aktivujte Bluetooth v zariadení a v zozname dostupných pripojení nájdite a zvolte "SBS AIR FREE".
3. Po prvom spárovaní so zariadením (ak bol aktivovaný Bluetooth) sa slúchadlá automaticky spárujú zakaždým, keď ich vyberiete z puzdra.

Ovládanie	Úkon	Tlačidlo
Play/pauza hudba	1 dotyk	vľavo/vpravo
Hlasové ovládanie	3 dotyky	vľavo/vpravo
Predchádzajúca skladba	2 dotyky	vľavo
Nasledujúca skladba	2 dotyky	vpravo
Prijat' hovor	1 dotyk	vľavo/vpravo
Ukončiť hovor	1 dotyk	vľavo/vpravo
Odmietnuť hovor	2 sekundy	vľavo/vpravo
Volat' na posledné číslo	2 dotyky	vľavo/vpravo

LT LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Ausinių įkrovimas

Įdėkite ausines į įkrovimo dėklą ir įsijungs šviesos diodas. Baigus įkrauti, jis išsijungs.

Dėklo įkrovimas

Įkrovimas laidu

Įkiškite pridėto laido C tipo jungtį į dėklo C tipo prievadą, o kitą galą – į USB prievadą.

Dėklo šviesos diodas mirksės ir pradės nuolat degti baigus įkrauti.

Ausinių įjungimas

Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir jos automatiškai abi įsijungs bei susisies.

Arba 5 sekundes spauskite abu ausinių daugiafunkcius mygtukus.

Ausinių išjungimas

Kai įdėsite TWS ausines į dėklą, jos automatiškai išsijungs.

Vietoj to, 5 sekundes spauskite vienos iš ausinių daugiafunkcij mygtuką.

Susiejimas su įrenginiais

1. Išimkite abi ausines iš įkrovimo dėklo ir jos abi įsijungs bei automatiškai susisies.
2. Įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ ir esamų įrenginių sąrašę suraskite bei pažymėkite „SBS AIR FREE“.
3. Po pirmo susiejimo su įrenginiu (jei „Bluetooth“ įjungtas), ausinės automatiškai susisies kiekvieną kartą jas išėmus iš dėklo.

Funkcija	Veiksmas	Mygtukas
Muzikos leidimas / pristabdymas	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Pagalba balsu	3 paspaudimai	kairėje / dešinėje
Ankstesnis takelis	2 paspaudimai	kairėje
Kitas takelis	2 paspaudimai	dešinėje
Atsiliepiamas į skambutį	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Skambučio užbaigimas	1 paspaudimas	kairėje / dešinėje
Skambučio atmetimas	2 sekundės	kairėje / dešinėje
Numerio perrinkimas	2 paspaudimai	kairėje / dešinėje

leaušu uzlāde

Ievietojiet austiņas uzlādes blokā, iedegsies LED diode. Kad uzlāde būs pabeigta, tā izslēgsies.

Ietvara uzlāde

Uzlāde ar vadu

Ar komplektā iekļauto vadu savienojiet C veida kontaktdakšu ar C veida portu uz ietvara un USB portu otrā galā.

LED diode uz ietvara mirgos un paliks degot bez pārtraukuma, kad uzlāde būs pabeigta.

Ieaušu ieslēgšana

Izņemiet ieaušus no ietvara: tie automātiski ieslēgsies un savstarpēji savienosies pārī.

Vai nospiediet abas ieaušu MLF pogas uz 5 sekundēm.

Ieaušu izslēgšana

Ievietojot TWS ieaušus ietvarā, tie izslēgsies automātiski.

Jeb arī nospiediet MLF pogu uz viena no ieaušiem uz 5 sekundēm.

Ierīču savienošana pārī

1. Izņemiet ieaušus no ietvara. Tie automātiski ieslēgsies un savstarpēji savienosies pārī.
2. Ieslēdziet ierīcē Bluetooth un meklējiet pieejamo ierīču sarakstā "SBS AIR FREE", pēc tam izvēlieties to.
3. Pēc pirmās savienošanas pārī ar ierīci (ja ir ieslēgts Bluetooth, ieauši automātiski savienosies pārī ikreiz, kad tie tiek izņemti no ietvara).

Darbību	Vadības	Poga
Atskaņot mūziku / Pauze	1 pieskāriens	kreisā / labā
Balss asistents	3 pieskārieni	kreisā / labā
Iepriekšējais ieraksts	2 pieskārieni	kreisā
Nākamais ieraksts	2 pieskārieni	labā
Atbildēt uz zvani	1 pieskāriens	kreisā / labā
Beigt zvani	1 pieskāriens	kreisā / labā
Noraidīt zvani	2 sekundes	kreisā / labā
Atzvanīt pēdējam numuram	2 pieskārieni	kreisā / labā

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A fülhallgató feltöltése

Helyezze a fülhallgatót a töltődobozba: a LED világítani kezd, a töltés befejezése után pedig kialszik.

Töltődoboz feltöltése

Töltés kábellel

Csatlakoztassa a mellékelt kábel C típusú csatlakozóját a töltődoboz C típusú portjához, a másik végét pedig egy USB porthoz.

A töltődoboz LED-je villogni kezd, a töltés befejezését követően pedig folyamatosan világít.

A fülhallgató bekapcsolása

Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek bekapcsolnak és automatikusan párosodnak egymással.

Másik lehetőségként 5 másodpercig nyomja meg a fülhallgatók mindkét MLF gombját.

A fülhallgató kikapcsolása

Helyezze mindkét fülhallgatót a töltődobozba: ezek automatikusan kikapcsolnak.

Másik lehetőségként 5 másodpercig nyomja meg az egyik fülhallgató mindkét MLF gombját.

Párosítás a készülékhez

1. Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból: ezek bekapcsolnak és automatikusan párosodnak egymással.
2. Kapcsolja be a készülék Bluetooth funkcióját, és a talált készülékek listájáról keresse ki az „SBS AIR FREE” opciót, majd válassza ki.
3. A készülékkel való első párosítás után (bekapcsolt Bluetooth® funkció mellett) a töltődobozból kivett fülhallgatók automatikusan csatlakoznak egymáshoz.

Parancs	Művelet	Gomb
Zene lejátszása/leállítása	1 érintés	Bal / jobb
Hangasszisztens	3 érintés	Bal / jobb
Előző zeneszám	2 érintés	Bal
Következő zeneszám	2 érintés	Jobb
Hívás fogadása	1 érintés	Bal / jobb
Hívás befejezése	1 érintés	Bal / jobb
Hívás elutasítása	2 másodpercig	Bal / jobb
Utolsó szám visszahívása	2 érintés	Bal / jobb

SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

sbsmobile.com



TEEARAIRFREETWSBT

